

Baigorriko Berriak

BAIGORRIKO BERRIAK - Bulletin municipal d'information - 2021eko Martxoan - Mars 2021 - n° 2



Nous n'oublierons jamais cette année 2020 si particulière, si inédite qui depuis le 16 mars, a rimé avec COVID 19, confinement, couvre-feu, gestes barrières, protocoles et mesures sanitaires. J'ai une pensée pour tous les

Baigorriars qui nous ont quittés en 2020 et je ne peux que regretter les conditions dans lesquelles ont été célébrées leurs obsèques. Je ne veux surtout pas oublier les commerçants, restaurateurs, artisans, toutes les personnes qui connaissent encore des difficultés financières et qui sont sans solution, à se demander quand ils pourront retrouver une activité « normale ».

La vie associative s'est également mise en sommeil, les animations habituelles ont été certes annulées mais tous les bénévoles ont continué à œuvrer dans l'espoir de retrouver une reprise de leurs activités.

Les projets de 2021

Concernant les zones d'activités économiques, le partenariat avec la Communauté d'agglomération continue et la zone de Bortzirietia est aujourd'hui acquise.

Un réaménagement de l'entrée du bourg est engagé avec les services du conseil départemental, dans l'objectif de sécuriser la traversée du village. Les rétrécissements des voies sont certes conséquents mais ils seront surtout dissuasifs pour les automobilistes qui continuent à mettre en danger les piétons et cyclistes. Ces aménagements vont aussi réguler la circulation des véhicules lourds en centre bourg.

La prochaine étape concernera les travaux de réhabilitation de la rue principale qui pourrait être réalisée en tranches tant la voie est longue. Elle doit être cependant bien réfléchie et réalisée lorsque les réseaux souterrains (eau, assainissements, électricité, fibre, etc.) seront entièrement sécurisés pour ne pas avoir à intervenir sur un enrobé fraîchement renouvelé.

Le jardin public tant attendu par tous les utilisateurs, notamment les enfants, sera enfin rénové. Une réflexion très ambitieuse avec un architecte urbaniste avait été engagée mais le coût de l'opération a été revu. Le site sera équipé dès ce printemps avec les jeux choisis par les enfants de Baigorri.

Avec l'envie et l'espoir de retrouver une vie sociale, économique et culturelle dont on a tous la nostalgie, je vous présente tous mes meilleurs vœux de bonne santé, de bonheur et de prospérité à toutes et tous.

Ez dugu sekulan ahantziko 2020ko urte hori, hain berezia, sekulan ikusi gabekoa, martxoaren 16az geroz COVID 19-ak arrunt baldintzatua, hiztegi berri bat ere ekarriz: konfinamendu, etxeratze-agindu, babes neurri, protokolo eta osasun neurri...

Gogoan ditut 2020an betiko joan zauzkigun Baigorriar guziak eta haien ehorzketak egin behar izan diren baldintzek penatzen nute. Zinez ez ditut ahantzi nahi saltzaileak, ostalariak, ofizialeak, zailtasun ekonomikoak dituzten pertsona guziak, aterabiderik gabe direnak eta aktibitate «normala» noiz hasten ahalko duten gogoeta daudenak.

Elkarte bizia ere geldirik da, usaia animazioak ezeztatuak izan dira, baina elkarteetako kideek lanean segitu dute, beren aktibitateak berriz hasiko direlako esperantzarekin.

2021eko proiektuak

Ofiziale eremuen aldetik, Euskal Elkargoarekin dugun partaidetzak segitzen du eta Bortzirietako eremua erositua da.

Karrikan sartzeko bidea antolatzen ari dira, Departamendu Kontseiluko zerbitzuekin, herriko sartzeko segurtasunean ezartzeko xedez. Bidea meharrago bilakatu da baina, bereziki, oinezkoak eta bizikletariak lanjerean ematen segitzen duten auto gidarier handik pasatzeko xedea burutik kentzeko balio izanen dute. Antolamendu horiek ibilgailu pisuen zirkulazioa ere erregulatuko dute karrikan.

Ondoko urratsak karrika nagusiaren berritzeko lanak izanen dira. Parteka eginen da, menturaz, bidea zinez luzea baita. Ontsa pentsatu eta egin behar da, lurrazpiko sareak (ura, saneamendua, elektrizitatea, zuntza, etab.) osoki segurtatuak izanen direlarik, berriki ezarri mundrun estalia ziltzeko beharrik ez izaiteko.

Erabiltzaile guziek, bereziki haurrek, hainbertze espero duten lorategi publikoa berrituko da, azkenean. Arkitekto urbanista batekin anbizio biziki handiko gogoeta egin zen, baina operazioaren gostua berriz ikusia izan da. Primadera huntan, Baigorriko haurrek hautatu dituzten jokoak plantan ezarriko dira.

Denek nahi dugun bizi sozial, ekonomiko eta kulturala berriz ukaiteko gogo eta esperantzarekin, osagarri, zorion eta aisetasunezko ene desirarik hoberenak eskaintzen dauzkizuet dener.

Mairie de Baigorri-ko Herriko etxea

Tel. 05 59 37 40 80

mairie.baigorri@orange.fr

www.baigorri.fr

BON À SAVOIR !

Inscriptions à l'école Publique

Pour la rentrée prochaine, vous devez inscrire votre enfant à la Mairie pour être intégré dans la « Base Elève » nationale. Cette démarche est à faire à partir du mois de mars.

Réseau de Maison de service Publics « France Services »

Dans l'espace d'accueil de la Poste, la Maison de Services Publics offre un accès à des services numériques et un accompagnement des habitants pour leurs démarches administratives (emploi, retraite, famille, social, santé, logement, énergie, cartes grises, permis de conduire, carte identité et passeports,...), en lien avec les opérateurs de services publics « essentiels » (CAF, CPAM Assurance maladie, Assurance retraite, MSA, Pôle emploi,...).



Des équipements sont à votre disposition gratuitement : photocopieuse, scanner, accès Internet

Cathy ETCHEBARREN et Pascale ETCHEGOIN, agents à la Poste, aident toute personne dans ses démarches. Contact pour renseignements ou RDV du lundi au vendredi : Tel. 05 59 37 40 01

Mail msap.saint-etienne-de-baigorry@laposte.fr

Txik Txak Kovoit', la plateforme de covoiturage domicile-travail du Pays Basque

Le réseau Txik Txak a lancé la plateforme « Txik Txak Kovoit' » qui met en relation pour des trajets de covoiturage domicile-travail notamment. Il est possible de programmer des trajets sur un temps donné, de réserver un trajet à un prix fixé par le conducteur (basé sur 0,10 €/km).

L'application smartphone permet de réserver en temps réel un trajet, via la géolocalisation d'un conducteur ayant programmé un trajet. A terme, des trajets combinés (bus + covoiturage) seront proposés. Txik Txak Kovoit est disponible sur Google Play, Apple Store et sur Internet « txiktxak-kovoit.fr ».



Venez participer à la Commission Transition écologique

Le Conseil Municipal souhaite ouvrir cette commission au public. Si vous désirez participer, contactez la Mairie ou directement hdeguiraud@comptoirdupraline.fr

BAZINAKITEN ?

Eskola publikoan izen emaita

Zure haurra Herriko Etxean inskribatu behar duzu «Base Elève» zerrenda nazionalean sartzeko. Hori martxotik aitzina egin behar da.

«France Services» zerbitzu publikoen etxeen sarea

Postako harrera-lekuan, Zerbitzu Publikoen Etxeak herritarrer zerbitzu digitalak eta laguntza eskaintzen dee, administrazioko desmarten egiteko (enplegua, erretreta, familia, arlo soziala, osagarria, bizitegia, energia, karta grisak, gidatzeko baimena, nortasuna agiri eta pasaporteak, etab.), «funtsezko» zerbitzu publikoen operadoreekin loturik (CAF, CPAM erien asurantz, erretretako asurantz, MSA, Pôle emploi...).

Tresnak eskura dituzu, kitorik: fotokopiagailua, eskanerra, interneterako sarbidea.

Cathy ETCHEBARREN eta Pascale ETCHEGOIN Postako langileek pertsona oro laguntzen dute bere desmartetan. Argibideen ukaiteko edo hitzorduaren hartzeko kontaktua, astelehenetik ortziralerat: Tel. 05 59 37 40 01

E-maila: msap.saint-etienne-de-baigorry@laposte.fr

Txik txak Kovoit, autoaren partekatze Euskal Herriko plataforma

Txik Txak sareak «Txik Txak Kovoit» plataforma martxan ezarri du: horren bidez, jendea harremanetan jartzen ahal da autoaren partekatze, bertzeak bertze etxetik lanerat eta lanetik etxerat. Posible da bidaiak denbora jakin batean programatzea, eta bidaiak bat erreserbatzea, gidaria finkatu prezioan (0,10 €/km-tan oinarriturik).

Smartphone aplikazioari esker, bidaiak bat erreserbatzen ahal da denbora errealean, bidaiak bat programatu duen gidari baten geolokalizazioaren bidez. Epe baten buruan, ibilbide konbinatuak (autobusa + auto partekatzea) eskainiko dira. Txik Txak Kovoit eskuragarri da Google Play eta Apple Store gunetan, bai eta Interneten ere: «txiktxak-kovoit.fr».

Trantsizio ekologikoa batzordean parte har ezazu !

Herriko kontseiluak batzorde irekia sortu nahi du. Hortan parte hartzeko gogo baldin baduzu, Herriko etxeari dei egin edo mail bat idatzi : hdeguiraud@comptoirdupraline.fr

ACTUALITÉS

Diagnostic des arbres

Dans le cadre du programme « Aménagement du Bourg », un diagnostic des arbres a été effectué cet automne sur la Place de la Mairie, le Jardin public, la Place de l'Eglise, le camping et l'aire de pique-nique de l'entrée Nord (Pont Etxeberrienea).

L'objectif est de prévenir tout risque de chute. Le bilan complet établi a porté sur l'état physiologique, mécanique et ontogénétique (stade de développement de l'arbre). Sur les 105 arbres diagnostiqués, 67 sont en bon état et ont fait l'objet de préconisations d'entretien spécifique, 13 ont nécessité un entretien régénérateur. Les 25 autres arbres, trop malades pour être conservés, seront abattus par sécurité et systématiquement replantés.



Chute d'un arbre lors de la tempête de l'automne dernier
Arbola bat erori zen joan den larrazkeneko ekaitzaren ondorioz

Diagnostic des arbres du jardin public
Lorategi publikoko arbolen diagnostikoa

Une œuvre artistique au village

Le Département des Pyrénées-Atlantiques a souhaité donner accès à l'art contemporain par l'installation de 13 œuvres dont 7 en Pays Basque. Elles ont pour objectif d'enrichir le cadre de vie de ses habitants. La façade de l'antenne technique du Conseil départemental, face au Collège Jean Pujo a ainsi été retenue.

L'artiste Béranger Laymond s'inspire du punk, du cinéma d'horreur et de série B des années 70. Son œuvre sert de jardinière médicinale et culinaire éducative. Avec le concours du CPIE de Baigorri, l'école communale a intégré le dispositif national « Sauvages de ma rue », permettant aux enfants de reconnaître les espèces végétales qui poussent dans leur environnement.

Pour en savoir plus :
<https://www.le64.fr/lactualite-du-departement/art-dans-lespace-public>



BERRIAK

Arbolen diagnostikoa

Herri barnearen antolatzeko programaren barnean, Herriko Etxeko plazako, lorategi publikoko, elizako plazako, akanpalekuko eta iparraldeko sarreran (Etxeberrieneko zubian) den piknik lekuko arbolak diagnostikatu dira, larrazkenean.

Xedea erortzeko arriskuen prebentzioa da. Bilan osoa egin da, egoera fisiologiko, mekaniko eta ontogenetikoari buruz (arbolaren garapen-heina). Diagnostikatu 105 arboletarik 67 egoera onean dira eta haien mantentzeko neurri bereziak kontseilatu dira; 13k indarrak berritzeko arta berezia behar izan dute. Arras eri diren beste 25 zuhaitzak, segurtasunez erautsiko dira, eta berriz landatuak izanen.



Obra artistiko bat herrian

Pirinio Atlantikoetako Departamenduak arte garaikidea aitzinean eman nahi izan du, 13 obra instalatuz, horietarik 7 Euskal Herrian. Herriarren bizi-ingurumenaren aberastea dute helburu. Jean Pujo Kolegioaren parean den Departamendu Kontseiluaren antena teknikoaren fatxada hautatua izan da.

Beranger Laymond artistak inspirazioa hartzen du 70eko hamarkadako punk mugimenduan, bai eta beldurrezko eta B serieko zineman. Haren lana medikuntza eta hezkuntza alorreko lore aska gisa erabiltzen da, hezkuntza helburu. Baigorriko Ingurumenaren aldeko Ekimen Zentro Iraunkorraren laguntzarekin, herriko eskola publikoa «Ene karrikako landare basak» dispositibo nazionalen sartu da, hurrek beren ingurumenean hazten diren landare-espezieak ezagutzen ikas dezaten.

Gehiago jakiteko: <https://www.le64.fr/lactualite-du-departement/art-dans-lespace-public>

Economies d'énergies ! Energia irabaztea !

Depuis cet hiver, l'éclairage public est coupé de 23h à 6h.

Negu huntatik, kanpoko argiak itzaliak dira arratseko 23tik goizeko 6ak arte.

TRANSITION ÉCOLOGIQUE

DÉCHETS : STOP AUX INCIVILITÉS !



Les dépôts de déchets au sol, que ce soit sur des lieux publics ou privés, sont considérés comme des incivilités, même quand ceux-ci sont déposés devant un point de collecte (non-respect du règlement de collecte). Ces incivilités (dans la nature ou au pied des conteneurs) constituent une infraction, passible d'une amende pouvant aller jusqu'à 1500 euros selon la gravité des faits.

La quantité de dépôts à l'intérieur des conteneurs n'a pas d'incidence sur la taxe ordures ménagères.

Aujourd'hui, sur le territoire de la Communauté d'Agglomération Pays Basque, la taxe d'ordures ménagères, qui apparaît sur la taxe foncière, est calculée à partir de la valeur locative du logement. **Ce n'est donc pas le nombre d'ouvertures de la trappe qui conditionne son montant.** Aucun intérêt donc à déposer son sac en dehors du conteneur.

A contrario, le nettoyage des abords des points de collecte à une incidence sur le budget du service collecte.

Contre cette pollution. le badge !



Tout habitant de la commune a droit à 2 badges pour ouvrir les conteneurs d'ordures ménagères.

Et pour les personnes de passage ?

Les hébergeurs touristiques ont droit à deux badges pour leur gîte.

Il existe aussi un système de puce à usage unique permettant aux vacanciers de déposer leur(s) sac(s) d'ordures ménagères, une fois, en quittant le logement par exemple.

Sinon, pour les petits déchets non recyclables, un orifice « pique-nique » en accès libre reste disponible sur chaque colonne.

La solution pour réduire vos ordures ménagères ?

— Le tri : Pour alléger vos poubelles pensez à trier vos emballages recyclables (sauf carton), verre, papiers dans les colonnes en libre accès, sans badge, en respectant les consignes du mémo tri.

— Le compostage: Afin de valoriser 30% à 40% des biodéchets qui constituent vos ordures ménagères, vous pouvez disposer d'un composteur. (10€ en plastique ou en bois à retirer au pôle Garazi-Baigorri à Lutxiborda – St Jean le Vieux)

— La réutilisation : gardez des cartons chez vous pour les réutiliser, utilisez une gourde plutôt que des bouteilles en plastiques, achetez en vrac ou avec des recharges, portez les vêtements en bon état dans les bornes dédiées, offrez une nouvelle vie aux livres, jouets, objets en les donnant à une association ou à une recyclerie...

Pour toutes questions concernant le tri, le compostage et la réduction des déchets, vous pouvez contacter l'ambassadrice du tri du territoire (Laura Cavillon au 06 45 49 29 19) ou le service déchets de la CAPB (05 59 57 11 80 - dechets.barnekalde@communaute-paysbasque.fr)

Pour en savoir plus : <https://www.communaute-paysbasque.fr/vivre-ici/les-dechets/le-traitement-des-dechets>

Pôle Garazi-Baigorri, le bon élève !

Depuis 2010, au Pays Basque, le volume de déchets ménagers (poubelles grises) a baissé de 12% de 332 à 291 kg/an/habitant (Garazi-Baigorri sur le podium des Pôles avec 173 kg/an/habitant). Le tri sélectif (poubelles jaune/verte/bleue) a augmenté de 12% de 79 à 88 kg/an/habitant (Garazi-Baigorri 1er Pôle avec 106 kg/an/habitant)

Nous recyclons environ 23% de nos déchets ménagers contre 18% en 2010

TRANTSIZIO EKOLOGIKOA

OIESKERIA, ASKI DA!

Hondakinak lurlean uztea, izan eremu publikoan nola pribatuan, oieskeria bezala kontsideratua da, nahiz eta bilketa gunean izan (bilketa araudiaren ez errespetatzea). Oieskeria horiek (izan naturan nola bilketa ontzien ondoan) legez zigortuak dira. Gauzak horrela uzten dituenak 1500 euroko isuna ukan dezake, larritasunaren arabera. Gainera, hondakinak horrela lurlean uzten direnean eragin ezkor anitz eta zuzenak dituzte, bai ingurune horretako biztanleen bizi kalitatean, bai ingurumenean eta osasun publikoan, sortzen dituzten kutsadura arriskuengatik.



Edukiontzian sartzen duzun kantitateak ez du hondakinen zergan eraginik.

Gaur egun, Euskal Hirigune Elkargoan, hondakinen zerga lur funtsen zergarekin ordaintzen duzue. Etxebizitzaren alokairu balioaren arabera kalkulaten da: ondorioz, edukiontzian ezartzen duzun kantitateak ez du zergaren zenbatekoa baldintzatzen. **Beraz, hondakinak edukiontzietatik kanpo uzteak ez du inolako interesik.**

Bilketa guneen garbiketak, ordea, gastua eragiten dio bilketa zerbitzuari.

Kutsadura horren kontra egiteko: txartela!

Herriko biztanle orok bi txartel ukan ditzake edukiontzien irekitzeko.

Eta turistekin?

Turismorako etxebizitzak dituztenek bi txartel dituzte horientzat.

Bada ere behin soilik erabil daitekeen txip sistema bat. Horrekin, turistak joaten direnean beren hondakinak aldi batez bota ditzakete.

Bestela, birziklatzen ez diren hondakin txikiak bilketa guneetako «pik-nik» arteka txikitik bota behar dira .

Nola murriztu etxeko hondakinak?

— Bereizketa: zikin ontzien arintzeko, estalki birziklagarriak, berinak, paperak bereiz eta bota itzazue jende orori irekiak diren bereizketa edukiontzietara (txartelik gabe).

— Konpostatzea: etxeko hondakinen %30-40 biodegradagarriak dira eta konpostagailura bota ditzakezue. (10€-tan, plastikozkoak edo egurrezkoak. Garazi-Baigorri erretiratzeko: Lutxibordan, Donazaharren).

— Berriz erabiltzea: kartoiak etxean atxiki berriz erabiltzeko, botatzen diren plastikozko botilen ordez, atxikitzen den botila bat erabili, enbalaje gutiko gauzak edo berriz kargatzen direnak erosi, egoera onean diren jantziak erreperatzeko edukiontzietara eramanez, liburuei, jostailuei, gauzei bizi berri bat eskaini, elkarte bati edo birziklategi bati emanaz...



Bereizketaz, konpostatzeaz edo hondakinen murrizteaz dituzuen galderen egiteko, lurraldeko bereizketaren enbaxadorea dei dezakezue (Laura Cavillon: 06 45 49 29 19 edo Euskal Hirigune Elkargoa - Hondakinen zerbitzua : 05 59 57 11 80 - dechets.barnekalde@communaute-paysbasque.fr

Gehiago jakiteko: <https://www.communaute-paysbasque.fr/eu/bizi/hondakinak/translate-to-basque-le-traitement-des-dechets>

Garazi-Baigorri, ikasle ona!

2010az geroz, Ipar Euskal Herrian, etxeko hondakinen (zikinontzi gris) bolumena % 12z ttipitu da, urteko eta bizilaguneko 332 kg-tik 291 kg-ra jautsiz (Garazi-Baigorri lurralde eremuen podiumean da, urteko eta bizilaguneko 173 kg-rekin). Bilketa selektiboa (zikinontzi horia/berdea/urdina) % 12z emendatu da, urteko eta bizilaguneko 79 kg-tik 88 kg-ra iganez (Garazi-Baigorri lurralde eremuen lehen lekuan da, urteko eta biztanleko 106 kg-rekin).

Orain, etxeko hondakinen % 23 birziklatzen dugu; 2010ean, % 18 egiten genuen

TRANSITION ÉCOLOGIQUE

Pacte de métamorphose écologique

Notre commune fait partie des 46 communes du Pays Basque (sur 158) qui ont signé le Pacte de métamorphose écologique du Pays Basque, porté par l'association Bizi.

Elles se sont engagées à mettre en œuvre sur les plans communal ET communautaire ses 7 mesures phares : mobilités douces, énergies renouvelables, alimentation bio et locale, maîtrise de l'énergie, gestion des déchets, développement de l'eusko et déclinaison du Plan climat.

50 à 70% des solutions pour le climat se situent à l'échelle locale. Onyvit, onagit!

Ce slogan montre que chacun peut y contribuer dans son quotidien (recyclage des déchets, covoiturage, déplacements courts à pied ou à vélo, économie d'énergie, etc...).

Chaque année, une « sentinelle écologique » de l'association Bizi rencontre le Maire pour faire un point sur les avancées du Pacte. Pour Baigorri, la bénévoles est Frédérique de Priester.

Pour en savoir plus
<https://bizimugi.eu/pacte-pour-une-metamorphose-ecologique-du-pays-basque-2>

Maîtriser les consommations d'énergie dans les bâtiments publics

Le futur décret gouvernemental « Bâtiments tertiaire » imposera des réductions de consommations d'énergie dans les bâtiments publics de 40% en 2030 et de 50% en 2040 par rapport à 2010. Pour anticiper ces objectifs très ambitieux (et donc coûteux), notre commune a ainsi intégré le **dispositif ELENA** (mécanisme européen d'assistance technique pour les projets énergétiques locaux de rénovation et d'énergie renouvelable). comme 61 communes sur les 158 du Pays Basque.

Les bâtiments communaux vont faire l'objet d'un diagnostic approfondi concernant les équipements de chauffage mais aussi leur isolation. Ce diagnostic est financé à 90% par la Banque Européenne d'Investissement (BEI) et à 10% par la Communauté d'Agglomération Pays Basque (CAPB). Nous pourrions ensuite poursuivre le programme d'actions sur les économies d'énergie dans les bâtiments communaux.

Sans attendre cela, nous avons lancé des **travaux de rénovation des logements communaux** de la maison Elizondoa (face à l'église) sur l'isolation et le remplacement des convecteurs électriques par des radiants à haute performance énergétique.



Metamorfosi ekologikoaren aldeko ituna

Gure herriak **Metamorfosi ekologikoaren aldeko ituna** izenpetu du, Ipar Euskal Herriko bertze 46 herri bezala (158etarik). BIZI elkarteak du itun hori sustatu.

Herri horiek engaiatu dira 7 neurri nagusiren gauzaterat, herri mailan ETA herri arteko mailan: mugitzeko manera eztiak, energia berriztagarriak, janari biologiko eta lokala, energiaren kontrolatzea, hondakinen kudeatzea, EUSKOaren garatzea eta Klima Planaren deklinatzea.

Klimaren aldeko aterabideen % 50-70 lekuko eskalan dira. Hemen bizi gira, hemen ari gira!

Lema horrek erakusten du nornahik bere egunerokoan parte hartzen ahal duela (hondakinen birziklatzea, autoaren partekatzea, joan-etorri laburrak oinez edo bizikletaz egitea, energia gutiago gastatzea, etab.).

Urte guziz, BIZI elkarteko «begirale ekologiko» bat auzapezarekin biltzen da, Itunaren aitzinatzeari buruz mintzatzeko. Baigorriko begiralea Frédérique de Priester da.

Gehiago jakiteko: <https://bizimugi.eu/eumetamorfosiaren-ituna>

Bastimendu publikoetako energia-kontsumoen kontrolatzea

«Hirugarren sektoreko bastimenduak» aipatuko dituen Gobernuaren dekretuak energia kontsumoaren ttipitzeak ekarriko ditu bastimendu publikoetan, 2030ean % 40koa eta 2040an % 50ekoa, 2010arekin konparatuz. Helburu horien betetzea aitzinetik prestatzeko, anbizio handikoak baitira (eta beraz, kario aterako), gure herria **ELENA dispositiboan** sartu da, Euskal Herriko 158 herrietarik 61 bezala. Dispositibo hori berrikuntzaren eta energia berriztagarrien aldeko proiektu energetikoak lekuan berean teknikoki laguntzeko Europako mekanismoa da.

Herriko bastimenduen diagnostiko sakona egingen da, bai berotzeko ekipamenduer buruz, bai isolamenduari buruz. Diagnostiko hori Europako Inbertsio Bankuak finantzatuko du, % 90eko heinean, eta Euskal Elkargoak, % 10eko heinean. Ondotik, herriko bastimenduetan energia gutiago gastatzeko ekintzen programa segitzen ahalko dugu.

Horren beha egon gabe, elizaren parean den Elizondoa etxeko **herriko bizitegien berritzeko lanak** hasi ditugu, haien isolamenduaren hobetzeko eta konbektore elektrikoaren ordez performantzia energetiko handiko erradiatzaileak ezartzeko.



TRANTSIZIO EKOLOGIKOA

Produire de l'énergie renouvelable

Le dispositif Elena, cité plus haut, comporte également un volet de développement des énergies renouvelables.

Ainsi, les bâtiments communaux bénéficieront d'un diagnostic de potentiel de production d'électricité renouvelable avec des panneaux photovoltaïques. Un 1er bâtiment a déjà été équipé en 2018 : le toit du Centre technique municipal a ainsi 32 panneaux solaires d'une puissance de 9 kWc, produisant chaque année 10 500 kWh d'électricité verte. Cela correspond à ses consommations et celles du Camping.

Le secteur du complexe sportif fera également l'objet d'une étude d'opportunité de réseau de chaleur/chaufferie Bois.



Les panneaux solaires sur le toit du camping
Eguzki panelak akanpalekuko teilatuan

Baigorri amende le PLH Pays Basque

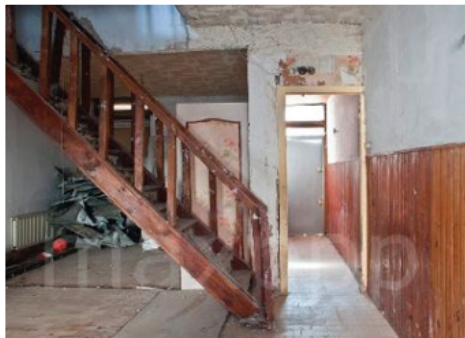
La Communauté d'Agglomération du Pays Basque a élaboré son 1er Programme Local de l'Habitat. Cet outil obligatoire définit la politique du logement, les objectifs de programmation et les actions prioritaires.

Les communes devant émettre un avis, le Conseil Municipal s'est prononcé en posant des réserves dont une synthèse suit (avis complet sur le site Internet) :

La Commune de Baigorri estime que la priorité est avant tout de répondre aux besoins de la population qui travaille au Pays Basque, tout en préservant notre environnement et dynamisant la vie de l'intérieur du Pays Basque en luttant contre les « volets fermés ». La commune de Baigorri souhaite que la spéculation foncière et le nombre de résidences secondaires soient réduits dans les années à venir.

Sur le Pays Basque, nous souhaitons, d'une part, que les objectifs de constructions neuves soient réduits au profit de réhabilitation des logements vacants en résidence principale grâce à une réorientation des aides au logements sur l'existant et d'autre part, que la part des logements sociaux soit augmentée par rapport aux objectifs de la CAPB.

Cela nécessite une réorientation significative des aides financières d'accompagnement en Pays Basque intérieur mais aussi une accélération conséquente des zones d'Activités et une amélioration des transports de l'intérieur vers la Côte pour les travailleurs (bien au-delà de quelques rotations horaires supplémentaires).



Energia berriztagarria sortzea

Gorago aipatu Elena dispositiboak energia berriztagarrien garatzeko parte bat ere badu.

Herriko bastimenduen diagnostikoa eginen da, jakiteko zer potentzial duten panel fotovoltaikoen bidez elektrizitate berriztagarria sortzeko. Bastimendu bat ekipatu da jadanik, 2018an: Herriko Zentro teknikoko teilatuan 9 kW-ko indarra duten 32 eguzki-panel badira; urte guziz 10 500 kWh elektrizitate berde ekoizten dute. Horrek haren kontsumoa eta akanpalekukoa estaltzen du.

Kirolguneko sektorean egur-berogailu sarea plantan ezartzea ere aztertuko da.

Baigorrik Euskal Herriko Bizilekuen Tokiko Plana zuzendu du

Euskal Hirigune Elkargoak bere lehen Bizilekuen Tokiko Plana eraiki du. Nahitaezko tresna horrek zehazten ditu bizilekuen politika, programazio-helburuak eta lehentasunezko ekintzak.

Herriko Etxeek iritzi bat eman behar baitute, Herriko Kontseiluak erresalbuak agertu ditu. Huna erresalbu horien sintesia (iritzi osoa webgunean irakurtzen ahal da):

Baigorriko Herriko Etxearen iritzi, lehentasuna, oroz gainetik, Euskal Herrian lan egiten duten herritarren beharrer erantzutea da, aldi berean gure ingurumena zainduz eta Euskal Herri barnekaldeko bizia dinamizatuz, «Leiho hetsien» kontra borrokatuz. Baigorriko Herriko Etxeak nahi du lur-espekulazioa eta bigarren etxebizitzien kopurua ttipituak izan ditezen, heldu diren urteetan.

Euskal Herrian, nahi dugu, alde batetik, bizileku berrien eraikitze helburuak ttipituak izan ditezen, horien ordeztu hutsik diren bizilekuak egoitza nagusi gisa berrituz, diru-laguntzak dauden bizilekuen alde bideratuz, eta, bestetik, bizileku sozialen parte handitua izan dadin Euskal Elkargoaren helburuetan.

Hortarako, Euskal Herri barnekaldeko diru-laguntzer bertze norabide bat eman behar zee, eta aktibitate eremuen eta Kostalderat joateko garraio publikoaren garapen zinez azkarra behar da, langileen probetxuko (joan-jinen ordutegiaren garatzea baino anitez haratago).

LES CARNETS

2019 Décès / Heriotzak

ADURIZ veuve GONI Lucie
ALCHUTÉGUY veuve INDART Marie
ARANA veuve ETCHECHURY-DULOU Simone Marguerite
ARRÉGUY épouse BRAHMOUN Marie, Angèle
BASCANS Bernard-Raymond-André
BERHAU épouse GONI Elizabeth
BIDEGAIN veuve ZALDUA Jeanne
BROUILLARD veuve PILET Jeanine, Alice
CIAURRIZ-VICENTE Antonio, Bernabé
CORTEA ALEMAN veuve ARDANS Maria, Luisa
CORTENHAL Marie-Rose
DARQUY Roger Dominique
ELIZONDO épouse MARTICORENA Maria Josefa
ERREA veuve IRIART Odette Eléonore
ETCHEPARE Pierre Etienne
FAUCHÉ Alain
GONI veuve MATEO Maria Cruz
GONIEAUX veuve SAVRY Georgette Hélène Liliane
GONZALES Marcel Dominique
INCHAUSPÉ veuve PARACHOU Elise
IPUTCHA veuve IPHUTCHA Gracianne
LAMBRY veuve STRANEN Lucienne Emilienne
MOCHO Marie-Thérèse
PRATS Jean-Marie, François, Albert
TROUNDAY Martin
UHALDEBORDE veuve IRIBERRI Marie Hélène
VINATIER veuve LEROUX Josette Paulette
ZALDUA veuve GARAT Marie-Angèle

2019 Naissances / Sortzeak

AZCONA Uhain
BOURDETTE Paola
COSTERA BISCAY Elorri
CROUSPEYRE Jule, Xane
ÇUBURU HARITSCHELHAR Iraia
ÉTCHEVERRY Agustin, Esteban
GAICOTCHEA Oihana
KONATE MIELHUERRY Daba
LABAT Tao, Benat
LARRAMENDY Ellande
OSPITAL Mateo
MERLET BORDA Hugo
SUHAS ALFARO Elur et Saioa

2019 Mariages / Ezkontzak

TOURENQ Gérard Jean Edmond et RAVILY Lysiane Rose Renée
DUMONT Bruno et REY Manon Laure
PIERRE David André Maurice et DUCOS Sonia Janine
DOYEN Grégoire Raphaël et TITLI Bérançère
ETCHEVERRY Sébastien et BIDART Terexa
ARREGUY Txomin Ion et HUMAYOU Soizik

J'ai une question Monsieur le Maire

Si vous souhaitez interroger M. le Maire ou simplement faire part de vos remarques, déposez ou adressez un courrier à M. le Maire :
Mairie - 64430 St Etienne de Baigorri ou adressez un mail à :
mairie.baigorri@orange.fr

EGOERA ZIBILA

2020 Décès Heriotzak

ANQUETIL Marc Jean Pierre
ARAMBEL Laurent
AZCONA veuve ORONOS Marie-Jeanne
BERRUETA Jean-Pierre
BIDART Jean Pierre
BIDART Jean-Baptiste
BORDA épouse DARQUY Pierrette, Claude
CHARRITTON veuve AMESTOY Dominica
ÇUBURU veuve COSCARAT Anna, Agnès
DUHAU Marcelle
ECHEVERRIA Joseph
ETCHEMENDY André, Guy
FALXA veuve LARRE Gratianne
FRAIN-NIQUET Daniel Charles
GAURAT veuve LAGOURGUE Suzanne Marie Marguerite
GOMEZ Joseph Albert
GRICOURT veuve DAT Jeannine, Léonie, Désirée
HOURCADETTE Jeanne Elianne
LANDACHOCO Jean-Léon
LARRE Jean-Pierre
LÉGARRET épouse LASTIRI Marie-Jeanne-Henriette
MARISCO veuve ZUBIETA Marie-Louise
MOSCHOS Franck Stanley
OÇAFRAIN Christian
ORONOS veuve GARAIÇOTCHÉA Jeanne
PEUZIAT Jean, Marie, Yvon
PRAT Gréco, Aurélien
SALDUBEHÈRE Jean
SENOSIAIN veuve TOLOSA Thérèse

2020 Naissances / Sortzeak

ARRACHEA Hegoa
CROUSPEYRE Milia
DOS SANTOS SOBRAL AUGUSTO Akylan, Lucho, Carlos
ETCHEGARAY Lucrezia, Marguerite
GONÇALVES PEREIRA Giovana, Maria
GUIDON Giuliann, Christian, Marius
IREY Luka
LARRAMENDY Ainhoa
LECOMTE Camille, Eneko, Michel, Jean
SALETTIS VILARELLE Elaia
TAMBOURIN Alba

2020 Mariages / Ezkontzak

LAFOURCADE Michel Maurice René et SAINT-VENANT Andrée Henriette
DRILLON Rudy Benjamin et BIDART Amaia
TAMBOURIN Guillaume et HARISTOY Chloé
ERRANDONEA Francis et ARROSSA Yvonne

Galdera bat badit, jaun auzapeza

Zerbait galdetu nahi badakozu jaun auzapezari edo, bertzerik gabe, zure oharren berri eman, gutun bat utz edo igor ezazu helbide huntarat: Jaun Auzapeza - Herriko Etxea - 64430 Baigorri, edo mezu elektroniko bat helbide huntarat: mairie.baigorri@orange.fr